

Fotografia
Photographie

WNIOSEK O WYDANIE WIZY DEMANDE DE VISA

Formularz wniosku jest bezpłatny
Formulaire gratuit

Pieczęć organu
wydającego wizę /
Cachet de l'organisme
délivrante le visa

1. Nazwisko / Nom		Wypełnia organ wydający wizę / Pour usage officiel uniquement Data złożenia wniosku: Przyjmujący wniosek: Dodatkowe dokumenty: <input type="checkbox"/> Ważny dokument podróży <input type="checkbox"/> Zaproszenie <input type="checkbox"/> Środek transportu <input type="checkbox"/> Ubezpieczenie <input type="checkbox"/> Inne:
2. Nazwisko rodowe /inne poprzednio używane / Nom patronymique /Autres noms antérieures		
3. Imiona / Prénoms		
4. Data urodzenia (rok-miesiąc-dzień) / Date de naissance (A-M-J)	5. Numer identyfikacyjny (jeśli posiada) / Numéro d'identité (si connu)	
6. Miejsce i kraj urodzenia / Lieu et pays de naissance		
7. Obecne obywatelstwo(a) / Nationalité(s) actuelle(s)	8. Obywatelstwo nabyte przez urodzenie / Nationalité acquise par la naissance	
9. Płeć / Sexe <input type="checkbox"/> mężczyzna / homme <input type="checkbox"/> kobieta / femme	10. Stan cywilny / Situation de famille <input type="checkbox"/> wolny/célibataire <input type="checkbox"/> żonaty/zamężna / marié(e) <input type="checkbox"/> w separacji/séparé(e) <input type="checkbox"/> rozwiedziony/a / divorcé(e) <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa / veuf/veuve <input type="checkbox"/> inne/autres	
11. Imię ojca / Prénom du père	12. Imię matki / Prénom de la mère	
13. Rodzaj dokumentu podróży / Nature du document de voyage <input type="checkbox"/> Paszport / Passeport <input type="checkbox"/> Paszport dyplomatyczny / Passeport diplomatique <input type="checkbox"/> Paszport służbowy / Passeport de service <input type="checkbox"/> Dokument podróży dla cudzoziemców / Document de voyage pour les étrangers <input type="checkbox"/> Dokument podróży (przewidziany w Konwencji Genewskiej z 1951 r.) / Document de voyage (prévu par la Convention de Genève de 1951) <input type="checkbox"/> Książeczka żeglarska / Permis de naviguer <input type="checkbox"/> Inny dokument podróży (wymienić) / Autre document de voyage (indiquer):		
14. Numer dokumentu podróży / Numéro du document de voyage	15. Wydany przez / délivré par	
16. Wydany dnia / délivré le	17. Ważny do / expirant le	
18. Jeśli przebywa Pan/Pani w innym kraju niż kraj pochodzenia, czy posiada Pan/Pani zezwolenie na powrót do tego kraju? / Si vous séjournerez dans un autre pays que votre pays d'origine, avez-vous l'autorisation de retour? <input type="checkbox"/> Nie / Non <input type="checkbox"/> Tak (numer i data ważności) / Oui (numéro et date de l'expiration)		
19. Aktualnie wykonywany zawód / Profession actuelle		
20. Adres i telefon pracodawcy. Dla studentów – nazwa i adres uczelni / Adresse et numéro de téléphone de l'employeur. Pour les étudiants – nom et adresse de l'école supérieure		
21. Kraj docelowy (w przypadku tranzytu) / Pays de destination (en cas de transit)	22. Typ wizy / Type de visa <input type="checkbox"/> Lotniskowa / d'aéroport <input type="checkbox"/> Tranzytowa / de transit <input type="checkbox"/> Pobytowa krótkoterminowa / court séjour <input type="checkbox"/> Pobytowa długoterminowa / long séjour <input type="checkbox"/> Wjazdowa / d'entrée	23. Ilość osób objętych wizą / nombre de personnes figurant sur le visa <input type="checkbox"/> Jedna / une <input type="checkbox"/> Więcej / Plusieurs * (ile / combien)
24. Ilość wjazdów / Nombre d'entrées <input type="checkbox"/> jednokrotny / une fois <input type="checkbox"/> dwukrotny / deux fois <input type="checkbox"/> wielokrotny / plusieurs fois		25. Okres pobytu / Durée de séjour wiza wnioskowana na _____ dni wiza sollicitée pour _____ jours
26. Inne polskie wizy (udzielone w ostatnich 3 latach) i okres ich ważności / Autres visas polonais (délivrés au cours des 3 dernières années):		
27. W przypadku tranzytu, czy posiada Pan/Pani zezwolenie na wjazd do kraju docelowego / En cas de transit, avez-vous l'autorisation d'entrer dans le pays de destination? <input type="checkbox"/> Nie / Non <input type="checkbox"/> Tak, ważne do / Oui, valide au: _____ wydane przez / délivrée par:		
* 28. Dotychczasowe podróże zagraniczne (w okresie ostatnich 5 lat) / Autres voyages à l'étranger (au cours de 5 dernières années)		

* W przypadku wystąpienia o wizy dla członków rodziny wpisanych do dokumentu podróży cudzoziemca.

* En cas de la demande des visas pour les membres de famille, inscrits dans le document de voyage de l'intéressé.

29. Cel podróży / Motif de voyage <input type="checkbox"/> Turystyka / Tourisme <input type="checkbox"/> Odwiedziny / Visite <input type="checkbox"/> Sport / Sport <input type="checkbox"/> Działalność gospodarcza / Affaires <input type="checkbox"/> Kultura / Culture <input type="checkbox"/> Pobyt służbowy / Séjour de service <input type="checkbox"/> Praca / Travail <input type="checkbox"/> Nauka / Education <input type="checkbox"/> Inne / Autres (wskazać / indiquer)		Wypełnia organ wydający wizę / Pour usage officiel uniquement
30. Data wjazdu / Date d'entrée		
32. Przejście graniczne, przez które nastąpi wjazd lub trasa tranzytu / Lieu de passage de la frontière		31. Data wyjazdu / Date de sortie
34. Dane osoby/firmy przyjmującej w Rzeczypospolitej Polskiej. Jeśli nie dotyczy – nazwa hotelu lub adres tymczasowy w Rzeczypospolitej Polskiej / Données de la personne ou de la société qui accueille en République de Pologne. Si cela ne concerne pas - nom de l'hôtel ou adresse temporaire en République de Pologne		33. Środek transportu / Moyen de transport
Imię i nazwisko/Nazwa / Prénom et nom de famille/Nom de la société		Numer telefonu i faxu / Numéro de téléphone et de fax
Pełny adres / Adresse complète		Adres e-mail / Adresse e-mail
35. Kto pokrywa koszty Pana/Pani podróży i pobytu / Qui couvre les frais de voyage et de séjour? <input type="checkbox"/> wnioskodawca / demandeur du visa <input type="checkbox"/> fizyczna osoba zapraszająca / personne privée qui invite <input type="checkbox"/> inny podmiot zapraszający (proszę podać kto i w jaki sposób oraz załączyć odpowiednie dokumenty / Autre organisme qui invite (indiquez qui invite et comment et annexez les documents nécessaires)		
36. Środki na pokrycie kosztów pobytu / Les moyens pour couvrir les frais de séjour: <input type="checkbox"/> Gotówka / Espèces <input type="checkbox"/> Czeki podróżne / Chèques de voyage <input type="checkbox"/> Karty kredytowe / Cartes de crédit <input type="checkbox"/> Oplacone świadczenia / charges payées <input type="checkbox"/> Inne / Autres: <input type="checkbox"/> Ubezpieczenie podróżne/zdrowotne / Assurance de voyage/de maladie. Ważne do / valide au:.....		
**37. Dane małżonka/małżonki wnioskodawcy / Données relatives à l'époux/ l'épouse		**38. Nazwisko rodowe / Nom patronymique
**39. Imię / Prénom	**40. Data urodzenia / Date de naissance	**41. Miejsce urodzenia / Lieu de naissance
**42. Dzieci / Enfants: Nazwisko / Nom	Imię / Prénom	Data urodzenia / Date de naissance
1
2
3
***43. Wyjątkowe i pilne przyczyny wymagające wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Raisons exceptionnelles et urgentes nécessitant l'entrée et le séjour sur le territoire de la République de Pologne.		
44. Wyrażam zgodę, aby zawarte w niniejszym formularzu dane dotyczące mojej osoby zostały przekazane odpowiednim organom Rzeczypospolitej Polskiej i mogły być przetwarzane na tyle, na ile jest to niezbędne do wydania wizy. Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą powyższe dane są prawdziwe i pełne. Wiem, że podanie fałszywych danych spowoduje odmowę udzielenia wizy lub anulowanie wydanej wizy, może również spowodować konsekwencje karne dla mnie zgodnie z polskim prawem. Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z chwilą upływu ważności ewentualnie przyznanej mi wizy. Jestem świadom/a faktu, że posiadanie wizy nie wyklucza możliwości odmówienia mi przez organy Straży Granicznej prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. J'autorise que les données personnelles que renferme ce formulaire soient communiquées aux autorités compétents de la République de Pologne et utilisées si cela est nécessaire pour l'octroi du visa. Je déclare que conformément à ma connaissance les données ci-dessus sont exactes et complètes. Je sais que si je fournis de données fausses ma demande de visa sera rejetée ou le visa délivré annulé, que je pourrai aussi encourir des conséquences pénales conformément à la législation en vigueur en République de Pologne. Je m'engage à quitter le territoire de la République de Pologne à l'expiration du visa qui me sera éventuellement accordé. Je suis conscient que la possession du visa n'exclut pas la possibilité que les autorités à la frontière me refusent le droit d'entrer sur le territoire de la République de Pologne.		
45. Adres wnioskodawcy w kraju zamieszkania / Adresse du demandeur du visa dans le pays de domicile		46. Numer telefonu / Numéro de téléphone
47. Miejscowość i data / Lieu et date		48. Podpis / Signature (w przypadku osób małoletnich podpis przedstawiciela ustawowego / pour les mineurs, signature du représentant légal)

** Dotyczy członków rodziny wpisanych do dokumentu podróży cudzoziemca, którzy towarzyszą mu w podróży do Rzeczypospolitej Polskiej / Cela concerne les membres de famille, inscrits dans le document de voyage de l'intéressé, qui l'accompagnent dans le voyage en République de Pologne.

*** Wypełnia cudzoziemiec wnioskujący o wydanie wizy przez komendanta granicznej placówki kontrolnej Straży Granicznej – zgodnie z art. 47 ust.1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach / A remplir par l'étranger qui demande la délivrance du visa par les autorités à la frontière - selon art. 47 al. 1 de la loi relative aux ressortissants étrangers du 13.06.2003.